

(continuare de pe față)

Utilizarea microfonului fără fir ca emițător-receptor

1 Conexiți câștile furnizate la mufele de cască ale microfonului și receptorului.

2 **Accesați comutatoarele de alimentare ale microfonului și receptorului în poziția ON.**

Note

- Dacă alimentarea microfonului se încheie sau dacă microfonul și receptorul nu sunt conectate când începeți să înregistrați, este posibil să se înregistreze zgomote de fundal sau să nu se înregistreze niciun sunet. Înlocuiți bateriile la microfonul și receptorul sau conectați sursă suplimentară de alimentare la microfonul și receptorul sau conectați sursă suplini în albastru și ca s-a stabilit conexiunea, iar apoi începeți să înregistrați.
- Suneții captat de receptor nu este înregistrat.
- Când butonul de volum +/- este apăsat rapid, nivelul se modifică cu o treaptă. Dacă este ținut apăsat, nivelul continuă să se modifice. Dacă apăsați butonul de volum +/- în timpul înregistrării, se va înregistra un sunet înregistrat.
- Sony vă recomandă să apășiți receptorul dacă nu îl utilizați la înregistrări.
- Este posibil ca închiderea indicatorului luminos și a acceși unități să dureze după ce comutatoarul de alimentare este setat pe OFF. Acesta nu reprezintă o defecțiune.
- Acces microfon fără fir procesează și transmite seturi în formă digitală, rezultatul fiind un efect decalaj dintre sunetul propriu-zis și cel înregistrat în timp real. În timpul monitorizării prin cască, este posibil să se producă un efect de ecou. În mod similar, este posibil ca acceși la efect să se producă și în cazul vizualizării imaginilor cu sunet înregistrat de acest tip în timpul utilizării. Acest efect este datorat întârzierii de procesare a sunetului.
- Reglarea nivelului de înregistrare audio cu dispozitivul de înregistrare sau prin modificarea distanței dintre subiecți și microfon.
- Când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut, indicatorul luminos poate să nu funcționeze la receptorul nu poate să comence un proces de încărcare cu celălalt. Acesta nu reprezintă o defecțiune. Înlocuiți cu baterii noi.
- Sony nu își asumă răspunderea utilizabilitatea de a înregistra adecvat semnal audio din cauza problemelor aparute la acest produs.

Remedierea defecțiunilor

- Microfonul și receptorul nu se pot conecta prin Bluetooth.
 - Această unitate realizează conexiunea prin cablu audio. Asigurați-vă că este conectat corect la microfonul și receptorul sau conectați unități.
 - Utilizați microfonul și receptorul în apropiere unul de celălalt.
 - Utilizați microfonul în poziție verticală.

Specificații

Sistem de comunicații Specificație Bluetooth ver. 3.0

lesire Specificație Bluetooth Clasa de alimentare 1

Profil Bluetooth compatibil principal Advanced Audio Distribution Profile

Rază de acțiune* Până la 50 m

Sistem microfon Nondirectional

Alimentare O baterie uscată alcalină tip AAA de 1,5 V*** sau o baterie Ni-MH tip AAA de 1,2 V***

Consumul de putere 300 Hz - 9.000 Hz

Răspuns în frecvență Aproxi. 3 - 20 kHz (Receptor)

Durață de funcționare continuă Aproxi. 3 ore***

Dimensiuni (înălțime) (lățime) 19 mm × 66 mm × 30 mm

Greutate Aproxi. 19 g (exclusiv baterie)

Temperatură de funcționare 5 °C la 40 °C

Temperatură de depozitare -20 °C la +60 °C

- * Aceasta este distanța de comunicare aproximativă fără obstacole interpusă între microfon și receptor.
- ** Această valoare este prezentă doar în condiții de utilizare în condiții rezonante între dispozitivele Bluetooth, dar și de condiție undelor radio etc.

- ** Bateriile nu sunt incluse. Nu utilizați o baterie uscată cu mangan.
- *** O baterie Sony alcalină uscată la 25 °C.

În cazul utilizării la temperaturi scăzute, autonomia de funcționare cu baterie alcalină uscată se va reduce. Se recomandă utilizarea de baterii reciclezabile Ni-MH.

Articole incluse

Microfon (transmițător) [ECM-AW4(T)] (1), Receptor [ECM-AW4(R)] (1), Cablu de înregistrare (1), Paravânt (1), Geanță de transport (1), Cureauă de mână (1), Cască (2), Apășătoare pentru cască (1), Documentație imprimată

Conceptul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Dansk

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem, inden anvendelse af denne enhed, og gem den til senere brug.

Foaholdsregler

- Hvordan enheden er placeret under clipsen på mikrofonen.

Advarsel

Ad hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød må du ikke i udsætte enheden for regn eller fugt.

2) stille genstande med væske, f.eks. vaser, på apparatet.

Udsæt ikke batterierne for høj varme, f.eks. sollys, åben ild eller lignende.

FORSIGTIG

Høj lyd i øreteltelefon eller hovedtelefoner kan ændre høreabst.

Forskriftsmæssige oplysninger

Lande og regioner

Denne produkt kan anvendes i det land eller den region, hvor det blev anskaffet.

Denne enhed er godkendt til det land eller den region, hvor det er beregnet til at blive brugt. Brug af denne enhed med den påsatte godkendelsesmærkat fjerner kan muligvis være strafbar.

Udsikt kun batterier med den angivne type.

1) Modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

Til kunder i Europa

Se i den anden betjeningsvejledning.

Underkendte Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr, ECM-AW4 trådløs mikrofon, overholder de væsentlige krav og oprive relevante i henhold til 1999/5/EF. For yderligere information, gå ind på følgende hjemmeside: <http://www3.compliance.sony.de/>

CE

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre regioner med separate indsamlingssystemer)

Denne symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og opbejdring af elektriske og elektroniske produkter.

Udsigt kun batterier med den angivne type.

1) Modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

Til kunder i Europa

Se i den anden betjeningsvejledning.

Underkendte Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr, ECM-AW4 trådløs mikrofon, overholder de væsentlige krav og oprive relevante i henhold til 1999/5/EF. For yderligere information, gå ind på følgende hjemmeside: <http://www3.compliance.sony.de/>

CE

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre regioner med separate indsamlingssystemer)

Denne symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og opbejdring af elektriske og elektroniske produkter.

Udsikt kun batterier med den angivne type.

1) Modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

Til kunder i Europa

Se i den anden betjeningsvejledning.

Underkendte Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr, ECM-AW4 trådløs mikrofon, overholder de væsentlige krav og oprive relevante i henhold til 1999/5/EF. For yderligere information, gå ind på følgende hjemmeside: <http://www3.compliance.sony.de/>

CE

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre regioner med separate indsamlingssystemer)

Denne symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og opbejdring af elektriske og elektroniske produkter.

Udsikt kun batterier med den angivne type.

1) Modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

• Hvis mikrofonen placeres tæt på kameraet, optages der muligvis også interferens fra radiofrekventer eller støj. Hold mikrofonen mindst 1 m væk fra kameraet under brug.

• Hvis der er støj, eller der ikke er nogen lyd pga. forringet kommunikation, blinker lampen på modtageren hurtigt blåt. Sørg for at afstanden mellem enheder er for stort og at der er ingen hindringer mellem dem. Forsæt brug når lampen lyser blåt konstant.

Bemærkninger om brug

• Sørg for, at der ikke kommer nogen væske eller fremmedlegemer ind i mikrofonen under brug.

• Adskill eller modificer ikke den trådløse mikrofon.

• Brug ikke denne trådløse mikrofon på en medicinsk instrument som f.eks. et EKG, i nærheden af elektrisk medicinsk udstyr, en fly, eller hvis du opstår radiointerferens med andre enheder. Lad batterierne oplades uden at de er i brug.

• Denne trådløse mikrofon kan muligvis interferere med andre enheder og med andre udstyr.

• Når du bruger mikrofonen i et præcisionsinstrument. Du må ikke tabe den, slå den, eller udsætte den for store stød.

• Opbevar denne enhed væk fra høje temperaturer og luftfugtighed.

• Når du bruger mikrofonen i et rum med udefor, skal du sørge for, at den ikke bliver våd pga. regn eller havvand.

• Trådløse kommunikationsenheder kan kun anvendes i lande eller regioner, hvor der er opnået godkendelse.

• Trådløse telefoner er placeret i nærheden af mikrofonen (lydsopsamlingsenheden) under optagelse, kan der opstå en flyvende effekt (akustisk feedback). Hvis dette sker, skal du placere høretelefonen længere væk fra mikrofonen eller sænk lydstyrken i høretelefonen.

• Hvis strømmen på mikrofonen slukker, eller modtageren eller mikrofonen ikke er tilsluttet, når du starter med at optage, optages der muligvis støj og der er tilsluttet lyd. Sikr dig, at lamperne på modtageren og mikrofonen lyser op, og at der er opnået forbindelse.

• Hvis du rører ved mikrofonen under optagelse, optages der støj. På så måde kan røre ved mikrofonen med hænderne eller noget andet.

• Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt batterilyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

• Udsæt ikke batterierne for overdreven varme som f.eks. fra solskin, ild eller lignende.

For ikke at udsende radiobølger

• Et styf her anvendes af radiobølger er forbudt, som f.eks. om bord på et fly eller start og landing, skal du slukke for strømmen på denne enhed.

Overensstemmelse

• Bluetooth-varemærkerne er ejert af deres indehaver og anvendt af Sony Corporation under licens.

• Alle andre tekniske detaljer kan være forskellige. Se tekniske specifikationer og referencer til andre tekniske detaljer deres respektive firmar. * og *9 nævnes desuden ikke i alle tilfælde i denne vejledning.

Identificering af delene (se illustration A)

Mikrofon Ⓐ Ⓣ Ⓜ

Modtager Ⓐ Ⓣ Ⓜ

- Der er trykt [MICROPHONE] og [RECEIVER] på henholdsvis mikrofonen og modtageren som illustration.

Mikrofon/modtager

1 Tænd/sluk-kontakt

Sluk på tænd/sluk-kontakt når den ikke anvendes for at spare på batterierne.

2 Høretelefon-jackstik

Når der er tilsluttet en høretelefon til høretelefonstikket på modtageren, kan den lyd, som opfanges af mikrofonen, overføres.

Når der er tilsluttet en høretelefon til høretelefonstikket på mikrofonen, kan den lyd, som opfanges af modtageren, overføres.

Når det medfølgende optagekabel tilsluttes mellem høretelefonstikket på modtageren og et mikrofonstik på optageenheden, kan den lyd, der opfanges af mikrofonen, optages på optageenheden.

3 Lampe

Lampen lyser, blinker eller slukker i henhold til statussen for enheder og kommunikation som følger.

Status

Modtager

Mikrofon

Udendillbetalt efter tilslutning af modtager og mikrofon

Tilslutning og optagelse, og lyd kan optages klart.

Slukning af modtageren

Slukning af mikrofonen

Alfbrudt lyd pga. dårlig kommunikationsstat

Når batterier er lavt

Udsikt hurtigt batterier med et nyt.

4 Indbyggt mikrofon

5 Ekstert mikrofon-jackstik

6 Krog til remmen

Du kan fastgøre remmen osv. (medfølger ikke) til mikrofonen. Brug denne efter behov.

7 +/--lydstyrkeknop

8 Låg til batterium

9 Clips

Brug denne til at fastgøre mikrofonen til tøj eller til det medfølgende armbånd.

Brug denne til at fastgøre modtageren til griberemmen på dit kamera. Mikrofonen/modtageren kan placeres på skrivebordet osv. vha. clipsen som et styk.

10 Vindskaerm

Placeres på mikrofonen for at reducere den smældende lyd fra vindretning eller kraftig vind.

11 Mænd du trykker på bunden af dækslet til batteriummet (2), skal du løfte dækslet af og fjerne det (2).

2 Sæt et batteri ind i rummet på korrekt vis ved at følge den indvendige polaritet (2).

3 Sæt dækslet til batteriummetns side ind forst, og luk derefter + siden.

Bemærkning

Vær omhyggelig med at bkræftle polerne (2) på batterier. Sættes batterier ind med polerne vendt i den forkerte retning, kan det muligvis forårsage laskage eller brud.

Ⓐ Fastgørelse af mikrofonen/modtageren

Fastgørelse af mikrofonen til tøj osv.

Fastgør mikrofonen til en byrstmønstre osv. med clipsen.

Brug mikrofonen på en position som er egnet til optagestedet.

For at definere en egnet position skal du tilslutte en høretelefon til modtageren og overvåge den lyd, der opfanges af mikrofonen. Du kan også overvåge lyden ved at tilslutte høretelefonen til optageenheden med optagekabelt og en høretelefon til optageenheden. Se det relaterede afsnit nedenfor angående flere detaljer om overvågning af lyd.

Bemærkning

Hvis du anvender en elektrisk medicinsk enhed som f.eks. en pacemaker, skal du ikke fastgøre mikrofonen til dit bryst som f.eks. byrstmønstren eller indelommen. Bruges mikrofonen i nærheden af en medicinsk enhed, kan det muligvis påvirke den negativt.

Brug af armbåndet (se illustration Ⓣ-1)

Fastgør mikrofonen med clipsen til armbåndet og bær derefter armbåndet på din arm.

Brug af høretelefonen (se illustration Ⓣ-2)

Hvis høretelefonen nemt falder ud, når den anvendes af et barn eller en person med små ører, skal du prøve at anvende høretelefonen/lydstrømmeren høretelefonen til høretelefonen som illustration (se illustration Ⓣ-1).

• Høng høretelefonens arm på øret og juster den derefter så høretelefonen placeres tæt på øregangen. Ⓣ-2 på tegningen er når den er fastgjort til det venstre øre).

Fastgørelse af modtageren til griberemmen på kameraet (se illustration Ⓞ)

Når modtageren anvendes sammen med kameraet, skal den fastgøres med clipsen på et sted, hvor der er smyglig, og der ikke er nogen der blokerer den fra mikrofonen, som f.eks. objektivet eller optagelsesknappen.

Brug af den eksterne mikrofon (sælges separat)

Tilslut den eksterne mikrofon, med strømmen på mikrofonen slået fra, til det eksterne mikrofonstik på mikrofonen.

Den indbyggede mikrofon slukker automatisk og den lyd, som opfanges af den eksterne mikrofon, optages.

Brug en ekstern mikrofon som er kompatibel med strømforlyden via stikket. Den eksterne mikrofon strømforlyden via den enhed.

D) Brug af den trådløse mikrofon

Brug af den trådløse mikrofon som en mikrofon

Inden du tilslutter modtageren til optageenheden, skal du sikre dig, at tænd/sluk-kontakterne på modtageren og optageenheden er sat til OFF.

1 Tilslut det medfølgende optagekabel til høretelefonstikket på modtageren og mikrofonindgangsstikket på optageenheden.

• Hvis du anvender et eksternt mikrofon, skal du tilslutte det til mono med en monooptageenhed. Der optages den samme lyd i højre og venstre kanal med en stereoptageenhed.

2 Tænd for optageenheden og sæt den på standbytilstand.

3 Sæt tænd/sluk-kontakterne på mikrofonen og modtageren til ON.

Straks efter at de bliver tændt, begynder lampen på de to enheder at blinke langsomt blåt, hvilket angiver, at prøver at detektere, tilslutte til autentificere hinanden. Når tilslutningen er oprettet, og optageenheden er klar til klar lydoptagelse, lyser lampen på modtageren og mikrofonen som ikke skælges som et far. flere mikrofoner eller nogen anden Bluetooth-enhed som f.eks. en smartphone, computer osv.

4 Start optagelse på optageenheden efter du har kontrolleret, at lampen på modtageren er tændt.

Bemærkninger

→ Når der er hindringer som f.eks. personer, metalgenstande, vægge eller reflekterende overflader mellem forsiden af modtageren og mikrofonen.

→ Væ sendelse i et trådløst LAN-system (LAN), i nærheden af en Bluetooth-enheder som er i drift, i nærheden af en mikrofon i funktion, eller når der er elektromagnetiske bølger.

→ Hvis +/--lydstyrkeknappen til at justere lydstyrken på den høretelefon, som er direkte tilsluttet til høretelefonstikket.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum med høj temperatur, faldt lyden i forhold til, når den anvendes ved en normal temperatur (25 °C), så dristheden bliver kortere.

→ Hvis du anvender mikrofonen i et rum